

မဗ္ဗာဒ္ဓဘာသာ (၁၉) မာရိ (မာရိယံ)

ဥုတေသနပြည်နယ်၊ အမှတ်စဉ် ၄၄၊ သတ်မှတ်နာရီ ၉၈၂၀၁၇

ဦးရွှေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရာဇာရှင် အကြောင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘဂျားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်—၁၁

		ကျော်
၁။	ကုန်ဟာယားအိုင် ဆွဲ့၍—၆၆၆	အမှတ်
၂။	သင့်ကံကြောရှင်က အရှင်အမှတ်တော်ဆောင် ဖွော်ယာအား ကရာဇာသက်ပုံကို သတိပေါ်ပေးလေ့။	အမှတ်
၃။	သူသည် သူကံကြောရှင်ထံ ကြိုတ်၍ ဆုတောင်းတသသည်မှာ—	အမှတ်
၄။	<p style="text-align: center;">قالَ رَبُّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظُمُ مِنِي وَأَشْتَعَلُ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَّ رَبِّ شَقِيقًا ﴿١﴾</p> <p>“အို ကံကြောရှင် တပည့်တော်၏ အရိုးအဆစ်များသည် အားနည်းလာပါပြီ၊ ဦးခေါင်းသည်လည်း ဆွဲတ်ဆွဲတ် ဖြူဖွေးလာပါပြီ၊ တပည့်တော် တောင်းဆုပြုပါ၏၊ အို ကံကြောရှင် တပည့်တော် လက်လျှော့ရသည်ဟု မရှိနဲ့ပါ။”</p>	အမှတ်
၅။	<p style="text-align: center;">وَإِنِّي حَفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهُبْ لِي مِنْ لَذْنَكَ وَلِيًّا ﴿٢﴾</p> <p>တပည့်တော်သည် နောက်တွင် ကျွန်းရစ်မည့် တပည့်တော်၏ ကွင်ကံများအတွက် စိုးမိမိပါ၏၊ တပည့်တော်၏ အမျိုးသမီးသည်လည်း မြှုံအနေပါ၏၊ တပည့်တော်အား အရှင်ထံမှ ကွင်ကဲသူတစ်ဦးကို ခီးမြှင့်တော်မူပါ။</p>	အမှတ်
၆။	<p style="text-align: center;">بِرَبِّنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿٣﴾</p> <p>သူအား တပည့်တော်၏ အမွှံခံ— ယာကွဲ ဂိုင်းတော်သားတို့၏ အမွှံခံ— ဖြစ်စေတော်မူပါ၊ အို ကံကြောရှင် သူအား ကျော်လောက်သူ အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူပါ”ဟု ဖြစ်၏။</p>	အမှတ်
၇။	<p style="text-align: center;">يَا زَكَرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَمِيًّا ﴿٤﴾</p> <p>“အေ— ဖွော်ယာ၊ ဝါသည် သင့်အား ယောဟန်မည်သော သားတော်အကြောင်း သတ်းကောင်းပေးတော်မူပြီ၊ သူကဲ့သို့ ယခင်က ဝါအရှင် ခန့်အပ်ခဲ့တော် မမူသေးချေ။”</p>	အမှတ်
၈။	<p style="text-align: center;">قَالَ رَبُّ أَئِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عَيْنِيًّا ﴿٥﴾</p> <p>ထိုအခါ သူက “အို ကံကြောရှင်၊ တပည့်တော်သည် မည်သို့၊ သားရတာနာ ရနှင့်အံနည်း၊ နေ့သည်မှာ အမြှုဖြစ်၍၊ တပည့်တော်သည်လည်း အရှုံးကြေးရင့်ချိန်သို့ ဆိုက်ရောက်နေပါပြီ”ဟု လျှောက်ထားသော်၊</p>	အမှတ်

(၆၆၆) “ကံလုပ်ပြည့်စုတော်မူသော၊ လမ်းညွှန်တရားကို ပေးတော်မူသည့် အို—ကုန်စင်သိ သစ္စာတော်အရှင်— ဟုတိုင်တည်၍” ဤဝါကျမှ စကားလုံး အတိုကောက်များဖြစ်သည့် ကုမ္ပဏီ သည် ကာဖိုး “ကံလုပ်ပြည့်စုတော်မူသော”၊ ယာ သည် ဟာဖိုးယို “လမ်းညွှန်တော်မူသော”၊ ယာ သည် “ယာ”၊ တမ်းတတိုင်တည်သည့် “အို”၊ အိုင် သည် အုံအော်လမ်း “သဗ္ဗာဗာဗာ ဥုတေသနတော်အရှင်”၊ ဆွဲ့၍ သည် ဆွဲ့ကို “ဖြောင့်ဖတ် မှန်ကန်သော အရှင် ဟု အနက်အမို့ပါ၍ ပေးပေသည်။ စကားလုံးများ၏ အတိုက်ကောက်ကို ပါး အောက်ခြောက်ကြသည်ပါ။

٦٩	قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيْهِ هِينُ وَقْدَ خَلَقْتَكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تُكُنْ شَيْئًا
٧٠	အရှင်က “ဉာဏ်သည် သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ စကားတော် ဖြစ်၏၊ ဂင်းသည် ရုအတွက် လွယ်ကူလျှင်၊ ပါသည် သင့်အား ဖြစ်တည်စေခဲ့ပြီ၊ ယခင်က သင်သည် တစ်စုံတစ်ရာများ မရှိခဲ့ခြား”ဟု မိန့်ဆော်။
٧١	قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لَيْ آيَةً قَالَ آيَةً أَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا
٧٢	သူက “ဒါ ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်အတွက် နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရှင် ပါမဲ့ပေးပါ”ဟု လျှောက်ထား၏။ အရှင်က “သင့်အတွက် လက္ခဏာမှာ သင်သည် သုံးရက် လုံးလုံး လူသားတို့အား စကားပြောဆိုခြင်း မပြုရာ”ဟု မိန့်၏။*
٧٣	فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمَحْرَابِ فَأَفْوَحَ إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا
٧٤	သူသည် စခန်းမှ သူလူများထံသို့ ထွက်လာသောအပါ သူတို့အား နံနက် ညည်းပါး ဘာဝနာများကြရန် စွဲဆော်၏။
٧٥	يَا يَحْيَىٰ حُذْ الكِتَابِ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا
٧٦	“အေ ယောဟန် သင်သည် ကျမ်းတော်အား ခိုင်မာစွာ စွဲကိုင်လော့”ဟု အာရုံစွာန်ဖြစ်စေ၏၊ ပါသည် သူအား လူရွယ် ဘဝကပင် အဆုံးအဖြတ်ညာက်ကို ပေးအပ်၏။
٧٧	وَحَنَّا مِنْ لَدُنَّا وَرَكَاهُ وَكَانَ تَقِيًّا
٧٨	သူအား ရုံးထံမှ ညာတာမှုနှင့် သန်ရှင်းစင်ကြယ်စေ၏၊ သူသည် စည်းစောင့်သူ ဖြစ်၏။
٧٩	وَبِرَّا بِوَالَّدِيهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَارًا عَصِيًّا
٨٠	မွေးသမီဘနှစ်ပါးကို ကြည်ညိုလေးစား၏၊ သူသည် စိတ်သရမ်း အာခံသူမဟုတ်ခဲ့။
٨١	وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمٌ وَلَدٌ وَيَوْمٌ يَمُوتُ وَيَوْمٌ يُبَعْثُ حَيًّا
٨٢	သူ့အား မွေးသွားသောနေ့၊ ခန္ဓာဝန်ချသောနေ့၊ ရှင်ပြုး နိုးထေသောနေ့နှင့် ပြုမ်းချမ်းမှုအတိ ဖြစ်စေ၏။
٨٣	وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرِيمَ إِذْ اسْتَبَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا
٨٤	ကျမ်းတော်လာ မာရိ၏ အကြောင်းကို သတိဖော်ပေးလော့၊ သူမသည် သူမ၏ မိသားစုမှ ခွံခွာ၍ အရေးသောက်အရပ်၌ သီးခြားနေ၏။
٨٥	فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحًا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا
٨٦	သူတို့နှင့် ဆန့်ကျင်မှုကို စွဲကိုင်၍ ပြည်ပုံးကားချနေစဉ်၊ ပါသည် သူမထံသို့ သူမကဲ့သို့ ပကတိလူသား ဥာဏ်စဉ်တော်ကို စေပို့သော်၏။

(၇၆) ဉာဏ်သော ရူးဟ် (ဥာဏ်စဉ်တော်) ဆိုသည်ကို ဆရာတော်ကို အများစုက နတ်ဒေဝတာ (ကောင်းကင်တမန် မင်းကြီး) တဲ့ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုသို့ ပြန်ဆိုခြင်းမှာ မာရိအား ကလေးရစေမည်ဟု ကြိုတင် နိမိတ်သတင်းကိုပေးသော သူများမှာ နိမိတ်ဆောင် (မလာအို ကာဟိ) ဖြစ်သည်ဟု ကျမ်းတော်၏ ၃:၄၇ တွင် ပေါ်ပြထားသည်ကို ကျမ်းတော်အား သေချာစွေ့စွာ မလေ့လာဘဲလျှက် မိရိုးဖလာ ကြားဘူး နားဝ များ နောက်သို့လိုက်၍ ဉာဏ်သော်နှင့် ရောပြွဲးလျက် ဆွဲယူ ဘာသာပြန်လိုက်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် ၃:၄၇ တွင် ပေါ်ပြသော အကြောအနေနှင့် ဉာဏ်မြွှေ့စွာ၍ ပေါ်ပြသော အကြောအနေများမှာ လွန်စွာ ခြားနားပေသည်။ ၃:၄၇ တွင် (၁) မာရိသည် အုပ်ထိန်းသူ အောက်တွင် ရှိနေသည်။ ဉာဏ်သော်တွင် မည်သူ၏ လက်အောက်တွင်မှ မရှိဘဲ သီးခြားလွှာတို့လုပ်စွာ ခွံခွာနေချိန်ဖြစ်ပေသည်။ (၂) ၃:၄၇ တွင် သူမအား ကလေး လာပေးခြင်း မဟုတ်ပေ၊ မာရိအား ကလေးရလိမ်းမည်ဟုသာ သတင်းကို လာပေးခြင်းသာ ဖြစ်၍။ ဉာဏ်သော်တွင်မှ ဥာဏ်စဉ်တော် (ရူးသား)သည် သူမအား ကလေးလာပေးခြင်း ဖြစ်သည်။ ဉာဏ်သော်တွင် ပြောသော ဥာဏ်စဉ်တော် ဆိုသည်မှာ သူမ ကဲ့သို့ ပကတိလူသား ဖြစ်သည်ဟု အတိအကျ ဆိုထားသည်။ ဉာဏ်သော်တွင် ၂-မဆလ လဟာ အောက် ဆိုသည်ကို ၂:၃၀ တွင်လည်းကောင်း၊ ရူးဟ် ဥာဏ်စဉ် ဆိုသည်ကို ၂:၃၈ တွင် လည်းကောင်း ကြည်ပါရန်။

١٨٦	<p>قَالَتْ إِلَيْيَ أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا</p> <p>သူမက “ကျွန်ုပ်သည် အသင့် ကရာဏာရှင်ထံ၌ ခိုလုပ်ပါ၏ အသင်သည် စဉ်းစောင့်သူ ဖြစ်ပါလေစ”ဟု ဆိုသော်-</p>
١٨٧	<p>قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لَأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا</p> <p>သူက “ကျွန်ုပ်သည် သင့်အား သန့်စင်သော သားရတနာပေးရန် သင့်ကံကြွားရှင်၏ ထံမှ ဥက္ကာစဉ်ဆောင် ဖြစ်ပါ၏”ဟု ပြန်ပြော၏။^{၆၇၈}</p>
١٨٨ ☆ ၃၇	<p>قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا</p> <p>သူမက “ကျွန်ုပ်သည် မည်သို့ သားရတနာရှင်အံ့နည်း၊ မည်သည့်လူသားသည်မှ ကျွန်ုပ်အား မထိစစ်ခဲ့ပါ၊ ကျွန်ုပ်သည် မိန့်မပျက်လည်း မဟုတ်ပါ”ဟု ဆိုသော်-*</p>
١٨٩ ☆ ၃၇	<p>قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هِينُ وَلِجَعْلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مَنَا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا</p> <p>သူက “ဤသို့ သင့်ကံကြွားရှင်၏ စကားမှာ” “င်းသည် ဂါအတွက် လွယ်ကူလှု၏ ဂါသည် သူအား လူသားတို့ အတွက် နိမိတ်လက္ခဏာ အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူမည်၊ သူသည် ဂါထံမှ ကရာဏာတော်ဖြစ်၏၊ ဤသည် ဖြည့်ဆည်းချမှတ်ပြီး စီမံချက်ဖြစ်၏”ဟု ဖြစ်သည်ဟု ဆို၏။*</p>
١٩٠	<p>فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذْتُ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا</p> <p>သို့ဖြင့် သူမသည် င်းကို ကိုယ်ဝန်ယူ၍ ဝေးကွာသော အရပ်သို့ သီးခြားထွက်သွား၏။</p>
١٩١	<p>فَأَجَاءَهَا الْمَخَاصُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِثْ قَبْلَهُ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا</p> <p>သူမသည် သားဖွေးနေရန် စွဲပွဲနှင့်ရှိုရှိရောက်လာ၍၊ “ဤအဖြစ် မတိုင်မိ သေရလျှင်ကောင်းလေစ၊ မူးမြော မူးလျှော့သွားလျှင် ကောင်းလေစ”ဟု ပြုလျှော့သွား၏။^{၆၇၉}</p>
١٩٢	<p>فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزِنِي قُدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكَ سَرِيًّا</p> <p>သူမအားသူမ၏ အောက်မှ အသံပြုသည်မှာ “သောကမဖြစ်နှင့် သင့်ကံကြွားရှင်က သင့်အောက်၌ စမ်းချောင်းတစ်ခု စီမံထား၏။^{၆၈၀}</p>

(၆၇) ဤသို့တော်တွင် မာရိတ်သို့ ကလေးပေးရန် လာရောက်သူမှာ ရရှုလ် (ဥက္ကာစဉ်တော်ဆောင်) တစ်ပါး ဖြစ်ကြောင်း အတိအကျ ထောက်ပြသည်။ မိရိုးယလာ ယုံကြည်ထားသော နှစ်အောက် ကောင်းကင် တမ်းတော် မဟုတ်ချေ။ ဤသို့တော် မတိုင်မိ သုတ်တော် ၁ ရွှေ့ မာရိဂါက သူမသည် သူ၏ ကရာဏာရှင်ထံ၌ ခိုလုပ်ကြောင်း၊ သူသည် စဉ်းစောင့်သူ ဖြစ်လျှင် ကောင်းလေစ ဟု ပြောဆိုကြောင်းများကို အာယ်ကြောင့် သူမက ဤသို့ပြောသည်ကို ပညာတတ်များ အာနေပြုး စဉ်းစားရန်သင့်ပေးသည်။ အကယ်၍ ထို ဥက္ကာစဉ်တော်ဆောင်းသည် သူမအား ကလေးမူည်ဟု ဆိုသောကြောင့် ထိုသို့ပြောခြင်း ဖြစ်ပေ သည်။ ကလေးပေးခြင်းမှာ ချက်တော်ကို လက်တော်ဖြင့် ပွုတ်၍ ပေးသည်ဟုသည် အယူအဆပျိုးကို ကရိဇ္ဇာကျမ်းတော်က လုံးဝ သွှန်သံခြင်း မရှိ ချေ။ ထိုအပြင် ထို ရရှုလ် (ဥက္ကာစဉ်တော်ဆောင်) သည် အခြားဘန်ရာမှု ကလေးဘားပေးသော် ယူလျှင် မာရိအား ပေးခြင်းလည်း မဟုတ်ချေ။ မာရိအား ကိုယ်ဝန်ပေးခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟု သုတ်တော် ၂၂ ရွှေ့ အတိအကျ ဆိုထားပေသည်။

(၆၈) မာရိသည် ကလေးကို တစ်ရောက် ကောက်ယူခဲ့ခြင်း မဟုတ်ချေ။ သို့မဟုတ် ကြိုင်ယာကြိုင်ဘက် မရှိဘဲလည်း ကလေးရနိုင်ခွင့် မရှိချေ (၆၈၁)။ သူမသည် ကိုယ်ဝန်ယူခဲ့ကြောင်းကိုလည်း အတိတော် အမှတ် ၂၂ ရွှေ့ အတိအကျ ပြောထားပေသည်။ မာရိ၏ ကလေးဖွားသည် ဝေဒနာမှာလည်း အခြားသော အမျိုးသမီးများနှင့် ကွာခြားခြင်း မရှိချေ။ သူမသည် အလွန်တရာ့ နာကျင်သော ကလေးဖွား ဝေဒနာကို အခြား သော အမျိုးသမီးများ ကဲ့သို့ ခံစားရေကြောင်းကို ဤသို့တော်တော်က အတိအကျ ပြောထားပေသည်။ ဤသို့ပြောထားသော ကျင်းချက်တော်များကို ဖုံးကွုံးထားပေသည်။ မာရိသည် သာမာန်ဖျိုးရှိုးမှု မွေးသွားလာသူ မဟုတ်ချေ။ သူမသည် သူမ၏ လူဂုဏ်တန်ပိဿားစွာအား စွန့်ခွာ၍ ပိဿားစွန့် ဝေးရာသို့ ခေါ်တိုက္ခာလာခဲ့သော်လည်း သူမတွင် တော်တို့မယ်ရ

(၆၉) “သူမ၏အောက်မှ အသံပြုသည်” ဆိုခြင်းကို အချို့သော ဆရာတော်များက အီဘာ (ယေဂျ) မွေးလာ၍ သူမသည် မွေးလာလျှင် မွေးလာခြင်း တန်ဖိုးတော်ဖြင့် စကားပြောသည်ဟု ဖွင့်ဆိုမှုများကိုလည်း မဆိုမဆိုင် တွေ့ရပေသည်။ မာရိသည် သာမာန်ဖျိုးရှိုးမှု မွေးသွားလာသူ မဟုတ်ချေ။ သူမသည် သူမ၏ လူဂုဏ်တန်ပိဿားစွာအား စွန့်ခွာ၍ ပိဿားစွန့် ဝေးရာသို့ ခေါ်တိုက္ခာလာခဲ့သော်လည်း သူမတွင် တော်တို့မယ်ရ

၂၅။	وَهُرِيْ إِلَيْكِ بِجُذْعِ النَّخْلَةِ شَاقِطٌ عَلَيْكِ رُطْبًا جَنِيًّا -ဖုန်းပွဲနှင့်ပင်ကို သင့်ထံသို့ လျှပ်လော့၊ ခုပွဲနှင့်သီးမှည့်တို့သည် သင့်ထံသို့ ကျေလာလိမ့်မည်”ဟု ဖြစ်၏၆၁။
၂၆။	فَكُلِيْ وَانْشَرِيْ وَقَرِيْ عَيْنًا فِإِمَا تَرِيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِيْ إِنِيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَنْ أَكَلْمُ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ထို့ကြောင့် စားလော့၊ သောက်လော့၊ မျက်လုံးများကို အေးစေလော့၊ လူသား တစ်စုံတစ်ယောက်အား တွေ့လျှင် ကွန်းပါ သည် ကရုဏာရှင်ထံ၌ ဥပ္ပါယ်စောင့်ရန် ပည်စုံထား၏၊ သို့ဖြစ်၍ ယနေ့ လူသားတို့နှင့် စကားပြောနေမည် မဟုတ်ဟု ဆိုလော့။
၂၇။	فَأَنْتَ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ထို့နောက် သူမသည် သူအား မိသားစုံထံသို့ ခေါ်ဆောင်လာသောအခါ သူတို့က ပြောကြသည်မှာ “အို မာရို သင် သည် မျှော်လင့် မထားရာကို ခေါ်ဆောင်လာခဲ့ဖြူ၍-
၂၈။	يَا أَحَدَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرًا سُوءٌ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا အို ဟာရွှေနှင့် နှမ၊ သင့်အဖေသည် အကျင့်ပျက်မဟုတ်၊ သင့်အမေသည်လည်း မိန်းမပျက်မဟုတ်ချေ”ဟု ဖြစ်၏၆၂။
၂၉။	فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا သူမက သူအား ညွှန်ပြသော သူတို့က “ပုံခက်ထဲမှ ကလေးငယ်နှင့် ကွန်းပိုင်တို့ မည်သို့ စကားပြောအပဲနည်း”ဟု ဆိုကြ၏၆၃။
၃၀။	قَالَ إِنِيْ عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيْ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِيْ نَبِيًّا သူ ပြန်ပြောသည်မှာ “ကွန်းပါသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်ဖြစ်၏၊ အရှင်သည် ကွန်းပါသည် ကျမ်းတော်ကို ပေးအပ်၏၊ သတင်းတော်ဆောင်အဖြစ် ခန့်အပ်၏”

နိုင်းရန် အဖော် အုပ်စု ပါလာပေသည်။ ထိုအဖော်အုပ်စုသည် သူမ၏ လက်အောက်ထံသို့သားများ ပြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ထိုအထံဆိုသည်မှာ လက်အောက် ထံသို့သားများက သူမအား ပြောသော အသံဖြစ်ပေသည်။

(၆၁) အစွဲလာမ်ကျမ်းတော်က ကိုယ်တော်ယေရှုအား ဒီဇင်ဘာလ ၂၅ ရက်နေ့တွင် မွေးဘွားသည် ဆိုခြင်းကို လက်မခံပေ။ ကိုယ်တော်ယေရှုသည် ခုပွဲလွန်သီးမှည့်သာ ရာသီတွင် မွေးဘွားနဲ့သည်ဟု ဆိုပေသည်။ အရေ့အလယ်ပိုင်းတွင် ခုပွဲလွန်သီးမှည့်သာ ရာသီမှာ စက်တင်ဘာနောင်းပိုင်း သို့မဟုတ် အောက်တို့ဘာ လဆန်းပိုင်းပြစ်ပေသည်။ ထိုအကြောင်းကို ခရာထဲ ဘဲက်ရျော် ဘာနီးစိုး ကလည်း သူ၏ ခရစ်ယာန်သာသနာ ပေါ်ထွန်း ခြင်း: *Raise of Christianity* စာအုပ် စာမျက်နှာ ၂၅ တွင် “*لَعْنَى* အေးမြှုလှသည့် ဂျာဒါ တော်ပေါ်ဒေါ်တွင် အလွန်အေးလှသော ဆောင်းရာသီ ပြစ်သည့် ဒီဇင်ဘာလ၌ အကာအကွယ်မဲ့သော အာမခြေအနေပြင် ခရစ်တော်အား မွေးဘွားနဲ့သည် ဆိုခြင်းမှာ ပြစ်နိုင်ချေ မရှိကြောင်းဗျာ ထိုနေ့ ရက်ကို ခရာထဲမှုတ်နော်အဖြစ် အေးဖို့ဝေး ၃၀၀ လောက်တွင်မှ လက်ခံ သတ်မှတ်ခဲ့ဟန် ရှိကြောင်း” ရေးသားထားပြီး၊ သူက ဆင်လက်၍ ထိုနေ့ ဒီဇင်ဘာ ၂၅ ရက်ဆိုသည်မှာ ပါရှား ပုဂ္ဂိုလ်ရေးကိုးကွားပြုခြင်း အယူယူ ယူခဲ့ကြောင်းဗျာ ပါရှားပေါ်ကြောင့် မာန်အား လင်ကောင် မပေါ်ဘဲ ကလေးရာလှည်ဟု သူမ၏ ဂျာလုံးများက ကဲ့ရဲ့ကြပေသည်။ ထိုအကြောင်းကို ငါးဘာ တွင်လည်း ဖော်ပြုပေသည်။ သူမသည် မိသားစုံများနှင့် ဝင်းသော အရှင်စုံ တွက်သွား၍ အိမ်ထောင်ပြုခြင်း ပြစ်၍ ဂျာလုံးများ အနေပြင် ကလေး၏ အင်ကို မသိခြင်းသာ ဖြစ်၍၊ ယေရှု၏ တစ်သိန်းတာတွင် ယေရှုသည် အင်မရှိဘဲ အပျို့စုံမှ မွေးလာသည်ဟု မည်သူကဗျာ လက်မခံပေ။ သူ့အဖေသည် ယောသိပ် ပြစ်ကြောင်းကို ထိုခေတ် ထိုအောက် လှုတိုင်း သိနေကြပေသည်။ (သမ္မာကျမ်း မသ ၁၃:၅၅၅၅၆၁၁၁၄ ၄:၂၂။) ထိုပြင် ဤသိတ်တော်တွင် သူမအား ဟာရွှေနှင့် နှမဟု ဂျာလုံးများတွင် နိုင်ငံရေး ခေါ်ဆောင်နှင့် ဘာသာရေးခေါ်ဆောင်ရွက် ခွဲထားပြီး၊ ကိုယ်တော် မူဆာအား နိုင်ငံရေး ခေါ်ဆောင်အဖြစ်၊ ဟာရွှေနှင့်အား ဘာသာရေးခေါ်ဆောင်အဖြစ် သတ်မှတ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ထိုလုံးများ ဘာသာရေး အမှုတ်ပေသည်။

(၆၂) ဂျာလုံးများက ယေရှုအား “ပုံခက်ထဲမှာ ကလေး” ဟု ပြောခြင်းမှာ— မြန်မာစာကော်တွင် ကိုယ်ထက်ပေါ်သောသူ၊ ကိုယ်ထက် ပညာနာသည် ဟု ထင်သောသူအား “မနေ့က မွေးတဲ့ လူ” ဟု ပြောဆို သုံးစွဲ သက္ကဆိုဖြစ်၍၊ အမှန်တာကဗ် မွေးစ ပက်လက်ကလေးကို ဆိုခြင်း မဟုတ်ပေ။

٢٧١	<p style="text-align: center;">فَاخْتَلَفَ الْأَحْرَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوِيلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشَهِدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ</p> <p>သူတို၏ ဂိုဏ်းအသင်းများ ကွဲပြားကြကုန်၏။ မျက်မှာက်သက်သေ ပြုရသေ နေ့တော်ကြီး၏ ဖုံးကွယ်သေ သူတို့သည် ပျက်စီးရမည်သာတည်း။</p>
٢٧٢	<p style="text-align: center;">أَسْمَعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ</p> <p>သူတို့သည် ရုံထံထိ ပြန်ရသေ နေ့ကာလ၍ သူတို့အား ကြားရ မြင်ရလွှား၊ သို့ရာတွင် အမိန်ကောင်တို့သည် ရှင်းလင်းသေ လမ်းလွှား၏ ရှိနေကြုံ၏။</p>
٢٧٣	<p style="text-align: center;">وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي عَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ</p> <p>စီမံချက်များကို ဆုံးဖြတ်ချက်ချသေ သောကြံ့ရမည့် နေ့ကာလအကြောင်း သူတို့အား သတိပေးလော့၊ သူတို့သည် မေ့လျှော့နေကြုံ၊ သူတို့သည် မယုံကြည်ကြချော့။</p>
٢٧٤	<p style="text-align: center;">إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ</p> <p>မှတ်သားလော့၊ ဝါသည် ပြောကဗ္ဗာနှင့် ထို့၏ ရှိသမှုတို့၏ အမွှံခြားဖြစ်၏၊ အလုံးစုံသည် ရုံထံသို့ ပြန်ကြရမည်ပဲ။</p>
٢٧٥	<p style="text-align: center;">وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِيقًا نَّبِيًّا</p> <p>ကျော်းတော်လာ အီးပရာဟီးမြို့၏* အကြောင်းကို သတိဖော်ပေးလော့၊ သူသည် ဖြောင့်မတ်သူဖြစ်၏၊ သတင်းတော်ဆောင် တစ်ပါးဖြစ်၏။</p>
٢٧٦	<p style="text-align: center;">إِذْ قَالَ لِأَيِّهِ يَا أَبَتِ لَمْ تَعْبُدْ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا</p> <p>သူက သူဖော်အား ပြောသည်မှာ “ဒုံးအဖော် ကြားနိုင်စွမ်းမရှိ၊ မြင်နိုင်စွမ်းမရှိ၊ သင့်အား တစ်စုံတစ်ရာ ပြည့်စုံစေခြင်း မရှိနိုင်သော အဘာအား အဘာယ်ကြောင့် ကိုးကွယ်နေသနည်း။-</p>
٢٧٧	<p style="text-align: center;">يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنْ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا</p> <p>ဒုံးအဖော် ကျွန်ုပ်သည် သင်မရရှိခဲ့သော အသိပညာကို ရရှိပါ၏၊ ထို့ကြောင့် ကျွန်ုပ်၏ နောက်သို့လိုက်လော့၊ အသင့် အား ပုံပေါ်ထင်ရှားသော လမ်းကို ညွှန်ပြပါမည်။</p>
٢٧٨	<p style="text-align: center;">يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِرَحْمَنِ عَصِيًّا</p> <p>ဒုံးအဖော် မကောင်းဆိုးဝါးအား မကိုးကွယ်ပါနှင့် ကော်မူး မကောင်းဆိုးဝါးသည် ကရုဏာရှင်အား အာခံသူဖြစ်၏။</p>
٢٧٩	<p style="text-align: center;">يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا</p> <p>ဒုံးအဖော် အသင့်အား ကရုဏာရှင်ထံမှ ဝင်ဒဏ် သက်ရောက်စေ၍၊ မကောင်းဆိုးဝါး၏ ကုပ်ကဲခဲ့ ဖြစ်ရမည်ကို ကျွန်ုပ် ကြောက်မိပါ၏။”ဟု ဖြစ်၏။</p>
٢٨٠	<p style="text-align: center;">قَالَ أَرَاغِبُ أَنْتَ عَنْ الْأَهْتِيِّ يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأْرْجُمَنَكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا</p> <p>သူက “ဒုံးအီးပရာဟီးမြို့ သင်သည် ကျွန်ုပ်၏ ဘုရားများကို ပစ်ပါယ်သလော့၊ သင်သည် မရပ်တန်းလျှင် သင့်အား ကျွန်ုပ် မောင်းထုတ်ရလိမ့်မည်၊ ကျွန်ုပ်အား ကာလတစ်ခု ခွဲသွားလော့”ဟု ပြန်ပြောသော်။</p>
٢٨١	<p style="text-align: center;">قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَائِنَتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا</p> <p>သူ ပြန်ပြောသည်မှာ “သင့်အပေါ်သို့ ငြိမ်းချမ်းသယာပါစေသော်၊ ကျွန်ုပ်၏ ကံကြံ့မှာရှင်ထို့ သင့်အတွက် လွှတ်ငြိမ်း</p>

(၆၇) ခရစ်ယာန်တို့ လက်ကိုးပြုသော သမ္မတကျမ်းစာတွင်ပင် ရုပ်ထုကိုးကွယ်ခြင်းကို မပြုရမည့် အကြောင်း (၁) ကောနို့ ရေး၏။ ထာဝရ ဘုရား သင် ကိုးကွယ်ရမည်အကြောင်း (မသဲ ငါး၁၀) တွင် အတိအကျ ရှိနေပေသေးသည်။

	စေရန် ဆုတေသန်းပါ၏၊ အရှင်သည် ကျွန်ုပ်အား ညာတာတော်မူ၏–
၄၈။	وَأَعْتَزَلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُو رَبِّي عَسَى أَلَا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيقًا ﴿١﴾ ကျွန်ုပ်သည် သင်နှင့် အသင်က ပရမတ်ဘရားရှင်အား တုပြိုင်လျှက် ကိုးကွယ်ရာတို့မှ ရှောင်တိမ်းပါ၏၊ ကျွန်ုပ်၏ ကံကြော်ရှင်ထံ၌ ဆုပန်ပါ၏၊ ကျွန်ုပ်၏ ကံကြော်ရှင်ထံ၌ ဆုတေသန်းခြင်းသည် စိတ်ညွစ်ရမည် မဟုတ်ချော့”ဟု ဖြစ်၏။
၄၉။	فَلَمَّا اغْتَرَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبَنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلُّا جَعْلَنَا نَبِيًّا ﴿٢﴾ သူတို့နှင့် သူတို့၏ ပရမတ်ဘရားရှင်အား တုပြိုင်၍ ကိုးကွယ်နေသော အရာများမှ ရှောင်တိမ်းသွားသော အခါ ဝါသည် သူ့အား ဒေါ်စွာဟာ့ဂ်နှင့် ယာကု၏တို့အား ပေး၍၊ သူတို့အား သတင်းတော်ဆောင် အဖြစ် ခန့်အပ်ခဲ့၏။
၅၀။	وَوَهَبَنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلَنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدقٍ عَلَيْهَا ﴿٣﴾ ဝါသည် သူတို့အား ကရုဏာတော်အား ချီးမြှင့်ခဲ့၏၊ သူတို့အား မြင့်မြတ်၍ သစ္ဓရှိသော နှုတ်လျှော်ပိုင်ရှင်များ အဖြစ် ခန့်အပ်ခဲ့၏။
၅၁။ ☆ ၂၇၁ ☆၂၇၁၁	وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٤﴾ ကျမ်းတော်လာ မူဆာ၏ [*] အကြောင်းကို သတိဖော်ပေးလော့၊ သူသည် အယုသနဲ့သူ ဖြစ်၏၊ သူသည် ဥာဏ်စဉ်တော်ဆောင် သတင်းတော်ဆောင် [*] ဖြစ်၏။
၅၁။	وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَبَنَاهُ نَجِيًّا ﴿٥﴾ ဝါသည် သူ့အား သိနတော်၏ လက်ဘာက်မှ ခေါ်တော်မူ၍၊ ဗျာဒိတ်ခံယူရန် ချဉ်းကပ်စေ၏။
၅၃။	وَوَهَبَنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ﴿٦﴾ ဝါသည် သူ့အား ကရုဏာတော်မှ ချီးမြှင့်တော်မူ၍၊ သူ၏ အစ်ကို ဟာရွှေနှင့်အား သတင်းတော်ဆောင် ဖြစ်စေ၏။
၅၄။	وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٧﴾ ကျမ်းတော်လာ ဒေါ်မှာလ်အေးလို့၏ အကြောင်းကို သတိဖော်ပေးလော့၊ သူသည် ကတိပြုလေတိုင်း ဖြောင့်မတ်သူ ဖြစ်၏၊ သူသည် ဥာဏ်စဉ်တော်ဆောင် သတင်းတော်ဆောင် ပြုစေ၏။
၅၅။ ☆ ၂၇၂	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿٨﴾ သူသည် သူအဖော်များကို စိတ်လေ့ကျင့်ရန်နှင့် [*] လူမှုဖုလုပ်ကြေးကိုစိမ်းစေ၏၊ သူသည် အထံတော်၌ ကျေနပ်မူရသူ ဖြစ်၏။
၅၆။	وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صَدِيقًا نَبِيًّا ﴿٩﴾ ကျမ်းတော်ပါ ဒေါ်ဒိုးစိုး၏ [*] အကြောင်းကို သတိဖော်ပေးလော့၊ သူသည် ပြောင့်မတ်သူ ဖြစ်၏၊ သတင်းတော်ဆောင် ဖြစ်၏။

(၆၇၈) ကိုယ်တော် ဒေါ်ဒိုးစိုးအား ကျမ်းတော်တွင် အမည်နာမ အားဖြင့် ဤသတ်တော်နှင့် ၂၁၁၈၅၅ တွင်ဖော်ပြထားပေသည်။ ကိုယ်တော်အား သမ္မာကျမ်းစာတွင် နောက်ဟု ခေါ်တွင်၍၊ သူသည် ဘုရားသင်နှင့် အတူသွားလာ၏ဟု လည်းကောင်း (ကမ္မားဦး ဦးမြှော်)၊ အတူသွားလာ၏ လည်းကောင်း (ဟောပြု သားဦး) တွင် ဖော်ပြထား၏။ ထိသို့ သုံးနှင့် ပေါ်ပြုခြင်းမှာ ကိုယ်တော်ယူဘားများ မသော ကောင်းကင်သို့ ပင့်ချိသွားသည် ဟူ၍ အသုံးနှင့် ထပ်ထုတပ်မှုပင် ဖြစ်သော်လည်း နောက်နှင့် ပတ်သက်၍ သဘာဝ အတိုင်း ယုံကြည်လျှက် – ကိုယ်တော်ယူရှုတိသာ သဘာဝတွေ့နှင့် ယုံကြည်နေခြင်းမှာ လွန်စွာ အံ့ဩ့သွာ်ယူပြုပ်၍ ၁၉၄၇ တွင် သူ့အား မြို့မြို့တိတော်မူ၏ ဆိုသော စကားမှာ ကိုယ်တော် ယောက် (ဒေါ်ဆာ) အား ၃၇၅၅ တွင် ပြောဆို သုံးနှင့်သော စကား နှင့် ထပ်တူတပ်မျှ ဖြစ်ပါလျက် ကိုယ်တော် ယောက်ပါးတည်းကိုယ်ဘာ အရေးတကြီး သိမိတ်တင် ယုံကြည်နေခြင်းမှာ ပိမိတို့၏ ယုံကြည်ချက်သည် ရရှိယာန် သာသနပြုများ၏ လောင်းနိုင်မှ လွတ်ပါလေစဟု မွတ်ဆလင်များ အနေဖြင့်လည်း ပြန်လည်စဉ်းစား သင့်ပေသည်။ ကြေးဗူးနားမှုးကို ပစ်ပါလ်လျက် မိမိယုံကြည် သော ကျမ်းမြှုတ်ကုရ်အာန်၍ မည်သို့ သွေ့နှင့်ထားသန်း ဆိုသည်ကို လေ့လာမိရန် အရေးကြီးပေသည်။

وَرَفِعَاهُ مَكَانًا عَلَيْهَا

١٧١		دِيَالْنَىٰ يَوْمَ أَخْرَجَنَا مِنْ بَيْتِنَا فَأَنْهَنَا عَنِ الْمُحَاجَةِ ۖ وَمِنْ ذَلِكَ يَوْمَ أَخْرَجَنَا مِنْ بَيْتِنَا فَأَنْهَنَا عَنِ الْمُحَاجَةِ ۖ
١٧٢		أَوْلَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِم مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُشَلِّي عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ حَرُوا سُجَّداً وَبَكِيًّا
		بِرَبِّهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَعْلَمُونَ ۚ
١٧٣	☆ ٢٢	فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ حَلْفٌ أَصَاعِدُوا الصَّلَاةَ وَأَتَبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسَوْفَ يُلْقَوْنَ غَيَّاً ۖ
		يَوْمَ تَبَعَّدُ الْمُؤْمِنُونَ ۖ يَوْمَ يُدْخَلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئاً ۖ
١٧٤		إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُدْخَلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئاً ۖ
		يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أَنْهَى اللَّهُ كُلَّ أُنْثَىٰ فِي الْأَرْضِ ۖ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ
١٧٥		جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۖ
		تَلَئِنُ مُرْسَلِينَ ۖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ
١٧٦		لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقٌ هُمْ فِيهَا بُكْرَةٌ وَعِشْيًا ۖ
		يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ
١٧٧		تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۖ
		دِيَالْنَىٰ يَوْمَ أَخْرَجَنَا مِنْ بَيْتِنَا فَأَنْهَنَا عَنِ الْمُحَاجَةِ ۖ وَمِنْ ذَلِكَ يَوْمَ أَخْرَجَنَا مِنْ بَيْتِنَا فَأَنْهَنَا عَنِ الْمُحَاجَةِ ۖ
١٧٨		وَمَا نَتَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۖ
		يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ
١٧٩		رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَأَعْبُدُهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هُنْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ۖ
		دِيَالْنَىٰ يَوْمَ أَخْرَجَنَا مِنْ بَيْتِنَا فَأَنْهَنَا عَنِ الْمُحَاجَةِ ۖ وَمِنْ ذَلِكَ يَوْمَ أَخْرَجَنَا مِنْ بَيْتِنَا فَأَنْهَنَا عَنِ الْمُحَاجَةِ ۖ
١٨٠		وَيَقُولُ إِنْسَانٌ أَيْدَا مَا مِتْ لَسْوَفَ أَخْرُجْ حَيًّا ۖ
		لَعْنَاهُمْ أَنَّهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ
١٨١	☆ ٢٣	أَوْلَاءِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ يَكُنْ شَيْئاً ۖ
		تَلَئِنُ مُرْسَلِينَ ۖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أَنْهَى الْمُرْسَلَاتِ ۖ

٤٨	<p style="text-align: center;">فَوَرِّيكُ لَنْحَشِرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنْحَضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمْ جِئِيًّا</p> <p>သင့်ကံကြမ္ဗာရှင်အားဖြင့်၊ သူတို့နှင့် မကောင်းဆိုးပါးတို့အား စုရုံးစေမည်ပင်၊ သူတို့အား ငရဲပတ်လည်သို့ အောက်ကျနောက်ကျဖြင့် အသင့်ရောက်စေမည် ဖြစ်၏။</p>
٤٩	<p style="text-align: center;">ثُمَّ لَنْزِعَنَ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُ عَلَى الرَّحْمَنِ عَتِيًّا</p> <p>ထို့နောက်၊ ကရဏာရှင်အား ခေါ်းအမာဆုံးသော အာခံသူများကို ဂိုဏ်းတွဲတိုင်းမှ ဆွဲထုတ်တော်မူလွှား။</p>
٥٠	<p style="text-align: center;">ثُمَّ لَنْخُنْ أَعْلَمُ بِالْدِينِ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلَيْا</p> <p>မည်သူ့အား မီးနှင့်တစ်သားတည်း ဖြစ်စေရမည်ကို ဝါသည် အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
٥١	<p style="text-align: center;">وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتَّمًا مَقْضِيًّا</p> <p>သင့်တို့အနက် ထိုဘက်သို့ ဖြတ်ရွှေလာသူသာ ရှိခို့၊ ရှောင်လွှာမူရနိုင်သော သင့်ကံကြမ္ဗာရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ပေါ်၌ ရှိကြ၏။</p>
٥٢	<p style="text-align: center;">ثُمَّ نَجِيَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَدَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِئِيًّا</p> <p>ထို့နောက် ဝါသည် စည်းစောင့်သူတို့အား ကယ်နှတ်တော်မူ၏၊ အမိုက်ကောင်တို့အား ထို့၌ အောက်ကျနောက်ကျဖြစ်ရရန် ချုန်လှပ်ထားတော်မူ၏။</p>
٥٣	<p style="text-align: center;">وَإِذَا تُتَسَّى عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا</p> <p>ဝါ၏ ရှင်းလင်းသော သူတို့တော်များကို ရွှေတိပ်ပြသောအခါး ဖုံးကွွဲယူသော သူတို့က ယဉ်ကျကျသည်။ သူတို့အား အပ်စုနှစ်စုမှ မည်သည်က ပိုမို ခိုင်မြေသနည်း၊ အင်အားစု ပိုမို ကောင်းမွန်သနည်း၊ ”ဟု ဆိုကြ၏။</p>
٥٤	<p style="text-align: center;">وَكَمْ أَهْلَكَنَا قَبَاهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئَيَا</p> <p>ဝါသည် သူတို့မတိုင်မိ ပိုမိုကောင်းမွန် အခြေခံရှိ၏၊ အမြင်လှသော မျိုးဆက်ပေါင်း မည်မှုကို တိမ်ကောစွဲသနည်း။</p>
٥٥	<p style="text-align: center;">فُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَلَيْمَدِدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًا حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابُ وَإِمَّا السَّاعَةُ</p> <p style="text-align: center;">فَسَيَغْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَصْعَفُ جُنَدًا</p> <p>ဟောလေ့ “လွှဲမှားမှု၌ ရှိသောသူအား ကရဏာရှင်သည် သူ၏ တိုးရွှေခြင်းကို သူအား ကတိထားသည့် တိုင်ကြွေးအား သို့မဟုတ် အချိန်နာရီအား မြှင့်တွေ့ရသည်အထိ ရွှေနေဇူးတွေး။ ထိုအခါး မည်သူသည် ဆိုးသော ရပ်တည်မှု၌ ရှိသည်။ ချိန်းသော တပ်ဘက်၌ ရှိသည်ကို သိကြရလွှား။”</p>
٥٦	<p style="text-align: center;">وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدُوا هُدًى وَالْأَبْاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ تَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا</p> <p>လမ်းညွှန်၌ ရှိသော သူအား ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လမ်းညွှန်ကို တိုးပွားစေ၏၊ တစ်စိုက်မတ်မတ် ပြုပြင်ပြေားလဲခြင်း သည် သင့်ကံကြမ္ဗာရှင်၏ ထံပါး၌ ကောင်းမြတ်လှ၏။ ထိုကုသိုလ်ဆက်သည် ကောင်းမြတ်သော အပြန်ခံရေး ဖြစ်၏။</p>
٥٧	<p style="text-align: center;">أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَ مَالًا وَوَلَدًا</p> <p>ဝါ၏ သူတို့အောင် အာခံသူအား ဖုံးကွွဲယူက် “ကျွန်ုပ်အား ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သားသမီးရတနာ ချီးမြှင့်ခံရ၏”ဟု ပြောသူကို သင် မသုံးသပ်မိသလော်။</p>
٥٨	<p style="text-align: center;">أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا</p> <p>သူသည် စက္ခလွန်ကို အာရုံးမြို့သလော်၊ သို့မဟုတ် ကရဏာရှင်နှင့် ကတိရယူထားသလော်။</p>

٧٣	<p style="text-align: right;">كَلَّا سَنُكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُذْ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَذًا</p> <p>အမှန်မှာ၊ ငါသည် သူ၏ ဆိုစကားကို မှတ်တမ်းတင်ထားလွှား၊ သူ၏ တိုးရွှေနေသာ ဝင်းကြွေးကို တိုးရွှေနေလွှား။</p>
٧٤	<p style="text-align: right;">وَرَبُّهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَزَادًا</p> <p>သူပြောဆိုသော အရာအား ငါ အမွှာသိမ်းတော်မျှ၍ သူချည်းသက်သက် ရဲ့ထံသို့ ပေးရောက်ရလွှား။</p>
٧٥	<p style="text-align: right;">وَاتَّخُذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَلِهَّةً تُكَوِّنُوا لَهُمْ عِزًا</p> <p>သူတို့အတွက် ဘုန်းတန်ခိုးကြီးရန် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တူပြီး၍ ဘုရားအများကို အယူထားနေကြ၏။</p>
٧٦	<p style="text-align: right;">كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًا</p> <p>အမှန်မှာ စုံးတို့က သူတို့၏ ကိုးကွယ်ခြင်းကို မကြာဖို့ ဖုံးကွယ်ပယ်ချု၍ ဆန်ကျင်ဘက်များ ဖြစ်ရလွှား။</p>
٧٧	<p style="text-align: right;">أَلْمَ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تُؤْزِمُهُمْ أَرَأً</p> <p>☆ ၂၁၄ ငါသည် မကောင်းဆိုးဝါးအား[☆] စေစား၍ ဖုံးကွယ်သူတို့အား မြှောက်ပင့် နှီးဆွဲစေသည်ကို သင် မသုံးသပ်မိသလော်။</p>
٧٨	<p style="text-align: right;">فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعْدُ لَهُمْ عَدًّا</p> <p>သို့ဖြစ်၍၊ သူတို့အပေါ် စိတ်မစောနှင့်၊ သူတို့အား နံပါတ်စဉ်အတိုင်း နံပါတ်တပ်ပြီး ဖြစ်၏။</p>
٧٩	<p style="text-align: right;">يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَقَدًا</p> <p>စည်းစောင့်သူများအား ကရုဏာရှင်၏ ထံသို့ ဂုဏ်ပြုခဲ့ရန် စရိတ်သော နေ့ကာလည်း</p>
٨٠	<p style="text-align: right;">وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْدًا</p> <p>ရာဇ်ဝတ်ကောင်များအား ငရာ့ဘုံသို့၊ ရေဆာင်မွတ်ခြင်းဖြင့် မောင်းထည့်စဉ်</p>
٨١	<p style="text-align: right;">لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا</p> <p>ကရုဏာရှင်၏ ထံတော်မှ ကတိ ရယူထားသူများမှအပ အခြား အမျေားဆုံးတောင်း နိုင်စွမ်း အခွင့်မရှိချေ။</p>
٨٢	<p style="text-align: right;">وَقَالُوا اتَّخَدَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا</p> <p>ကရုဏာရှင်၌ သားတော် ယူထား၏ ပြောဆိုမှုများမှာ</p>
٨٣	<p style="text-align: right;">لَقَدْ حِلْمٌ شَيْئًا إِذًا</p> <p>မူချာ မအပ်မရာစကားကို သင်တို့ ကျူးလွှန်ကြ၏။</p>
٨٤	<p style="text-align: right;">تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَقَطَّرُنَ مِنْهُ وَتَنْسَقُ الْأَرْضُ وَتَخْرُ الْجِبَالُ هَدًا</p> <p>မိုးကောင်းကင်များသည် စုတ်ပြတ်လွှားသွားမလောက်၊ မြေကဗ္ဗာသည် တစ်စချင်း အက်ကွဲသွားမလောက်၊ တော့တော်များသည် အစိတ်စိတ် ပြတ်လွှားသွားမလောက် ဖြစ်ရသည်မှာ။</p>
٨٥	<p style="text-align: right;">أَنْ دَعْوَا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا</p> <p>ကရုဏာရှင်၌ သားတော် ရှိသည်ဟု ခံယူသောကြောင့် ဖြစ်၏။</p>

(٧٥) ဆိုလိုသည်မှာ သူတို့အတွက် ကောင်း၊ ဆိုး ခံစားရမည့် နေရက်ကာလကို နံပါတ်စဉ် သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်၏၊ ထို့ကြောင့် ထိုသတ်မှတ်ကာလကို ရှုံးစွာ နောက်ခုထဲ ဖြစ်ရန် မည်သူကဗျာ ပြုလှုပ်၍ မရချေ။

٤٦	<p style="text-align: right;">وَمَا يَنْبَغِي لِرَحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا</p> <p>သားသမီးယူခြင်းသည် ကရဏာရှင်နှင့် မအပ်စပ်ချေ။</p>
٤٧	<p style="text-align: right;">إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِيَ الرَّحْمَنَ عَنْدَهُ</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္မာတွင်း ရှိသူကိုယ်စိသည် ကရဏာရှင်၏ အမှုတော်ဆောင် အဖြစ်ဖြင့်သာ ရောက်ရမည်ပင်။</p>
٤٨	<p style="text-align: right;">لَقَدْ أَخْصَاهُمْ وَعَذَّهُمْ عَذَّا</p> <p>မူချေပင်၊ ငြင်းတို့အား နားလည်ပြီး ဖြစ်၍၊ ငြင်းတို့အား နံပါစဉ်အတိုင်း နံပါတ်တပ်ထား၏။</p>
٤٩ ☆ ၂၁၇	<p style="text-align: right;">وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرَدًا</p> <p>ရပ်တည်ပြုဖြူသောနေ့။ သူတို့ကိုယ်စိ အရှင့်ထံသို့ သီးခြား ရောက်ရလွှား။</p>
٥٠	<p style="text-align: right;">إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا</p> <p>ကေန်ပင် ယုံကြည်၍ ပြုပြင်ပြားလဲမှု ကျင့်သူတို့၊ ထိုသူတို့အတွက် ကရဏာရှင်သည် ချစ်ခြင်းတရားကို စီမံထားလွှား။</p>
٥١	<p style="text-align: right;">فَإِنَّمَا يَسْرِئِنَا بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَّا</p> <p>သို့ဖြင့် ငြင်းတို့ သင်၏ ဘာသာစကားဖြင့် လွှာယ်ကူစေ၏။ ငြင်းဖြင့် စည်းစောင့်သူတို့အား သတင်းကောင်းပေးရန်၊ ရန်လို သူတို့အား သတိပေးရန် ဖြစ်စေ၏။</p>
٥٢	<p style="text-align: right;">وَكَمْ أَهْلَكَنَا قَبَائِمُ مِنْ قَرْنٍ هَنْ تُحْسِنُ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ سَمْعُ لَهُمْ رِكَزاً</p> <p>ဝါသည် သူတို့၊ မတိုင်မိ မျိုးဆက်မည်မျှကို တိမ်ကောစွဲသနည်း၊ သင်သည် သူတို့မှ တစ်စုံတစ်ယောက်ကို မြင်ရသလော်၊ သို့မဟုတ် သူတို့၏ အသံတစ်ခုကို ကြားရနိုင်သလော်။</p>